



آسپرین  
پاهایی  
که بی‌قرارند!  
۳۳

گپ و گفت  
کلاس بازیگری رامبد جوان  
در مونترال  
۱۷

پاتوق  
شنا  
در آبراه تاریخی  
۴۰

@RalphGoodale

Ralph Goodale

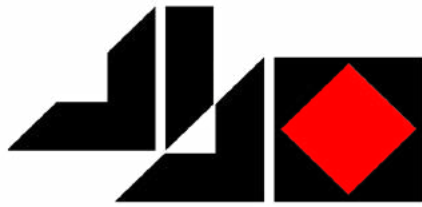
To be a leader for all of Canada  
the Conservative Party  
should now end its life  
boycott of Pride events  
explain whether they will  
deny same-sex



Design: thepostmillennial.com

حمله لیبرال‌ها  
به پاشنه آشیل  
«اندرو شی‌یر»

در آستانه  
انتخابات  
رخ داد:



[www.medad.ca](http://www.medad.ca)

مداد، مجله آنلاین موترال  
هفته نامه اجتماعی، فرهنگی  
شماره شصت و هفتم، جمعه ۱ شهریور ۱۳۹۸  
۲۳ اوت ۲۰۱۹

«مداد» هفته نامه دیجیتالی است و چاپ نمی شود.  
اشتراک مجله هفتگی «مداد» رایگان است.  
مشترکان هر جمعه نسخه الکترونیک «مداد» را روی  
ایمیل دریافت می کنند.  
برای اشتراک اینجا کلیک کنید  
برداشت و استفاده از مطالب «مداد» در صورت ذکر منبع  
مجاز است.  
اگر مایل به نوشتن در «مداد» هستید، مطالب خود را به  
ایمیل زیر ارسال کنید.  
«مداد» در استفاده، ویرایش و کوتاه کردن مطالب رسیده  
آزاد است.  
«مداد» هیچ مسئولیتی در قبال آگهی های تجاری ندارد.

تلفن:

438 738 - 8068

آدرس:

3285 Cavendish blvd, #355 Montreal, QC H4B 2L9

ایمیل:

[info@medad.ca](mailto:info@medad.ca)

سردبیر:

شهرام یزدان پناه

تحریریه:

پوریا ناظمی، مهرنوش

اردلان یکتا، مریم ایرانی،

هدی حسینی،

زینب یوسف زاده، علی

زندیه وکیلی، پریسا

کوکلان، آزاده مقدم،

فرمهر امیردوست

صفحه آرا:

مانا نریمی

جلد:

[thepostmillennial.com](http://thepostmillennial.com)



با تبلیغ در «مداد» نه تنها به مشتریان خود وصل می شوید بلکه  
ادامه این حرکت فرهنگی را نیز ممکن می سازید. پیشاپیش از شما  
سپاس گزاریم. برای درج آگهی در «مداد» با ما تماس بگیرید.  
ما فقط آگهی نمی فروشیم، مشاوره تبلیغاتی رایگان هم می دهیم.

تلفن واحد آگهی ها:

514 916 - 0083

ایمیل:

[ads@medad.ca](mailto:ads@medad.ca)

## تحقق شغل رویایی شما با شرکت در یکی از دوره‌های تخصصی ما



- دوره استارتینگ بزنس (۵ ماه)
- دوره فروش حرفه‌ای (۹ ماه)
- دوره نمایندگی فروش (۷ ماه)

### دوره‌های رایگان

دوره‌های رایگان با امکان پرداخت  
وام و بورس

تلفن:

۴۸۳۸ - ۵۱۳ (۵۱۴)

ثبت‌نام و مشاوره به زبان فارسی:

دوشنبه‌ها ساعت ۱۰ تا ۱۴ و چهارشنبه‌ها ساعت ۱۲ تا ۱۷

4055 St. Catherine west, #161, Montréal, QC

[www.edudite.academy](http://www.edudite.academy)

# رسانه‌های فارسی‌زبان مونترال را دریابید

هفته گذشته فرانسوا لوگو، نخست‌وزیر استان کبک پس از آنکه دولت متبوعش کمک مالی هنگفتی به برخی از رسانه‌های اصلی کبکی را تصویب کرد، از مردم خواست با اشتراک روزنامه و مجله‌های کبکی به جریان آزاد اطلاعات و ثبات دموکراسی کمک کنند.

در یک جامعه دموکراتیک، رسانه‌ها به عنوان چشم و گوش و صدای مردم، از احترام و قدرت زیادی برخوردارند. احترام و قدرتی که از دل مردم ریشه گرفته است برای اینکه رسانه به جای آنها ببیند، بشنود، انتقاد کند و بازخواست نماید.

وقتی رسانه‌ای به پول صاحبان قدرت مثل دولت‌ها یا صاحبان ثروت مثل شرکت‌های بزرگ وابسته شود، صدایش برای انتقاد بلند نمی‌شود و جرات بازخواست کردن را از دست می‌دهد. رسانه‌ای می‌تواند قدرتمندانه از مردم دفاع کند که هزینه‌هایش را از جیب سخاوت مردم دریافت کرده باشد.

حالا این می‌تواند خرید اشتراک باشد یا دریافت خدمات و کالا از آگهی‌دهندگان که با خرید آگهی، چرخ‌های اقتصادی رسانه را می‌چرخاند.

به عنوان اعضای یک کامیونیتی کوچک ما هم باید مراقب رسانه‌های خودمان باشیم. رسانه در کانادا هرچند یک تجارت سالم است اما یک کسب‌وکار پر رونق نیست. صاحبان رسانه همین قدر که دخل‌شان با خرج‌شان جور در بیاید، کلاهشان را هفت آسمان به بالا پرت می‌کنند.

رسانه‌های فارسی‌زبان مونترال انگشت‌شمارند. اشتراک سالانه همه آنها روی هم به اندازه هزینه یک رستوران آخر هفته با خانواده و دوستان یا یک کنسرت فلان خواننده بزرگ هزینه در بر خواهد داشت. از این هزینه فرهنگی در سبد خانواده خود دریغ نکنید.

شیرین زنگنه



ICP IMMIGRATION  
مهاجرت — به کانادا

514-778-9011

موبایل

514-289-9044

دفتر کانادا

514-289-9022

فاکس :

021-2289-4567

دفتر تهران :

تماس مستقیم از ایران : 021-8531-2878

برای ارزیابی رایگان کلیک کنید

معصومه علی محمدی (بهیانه)

عضو رسمی شورای مشاوران مهاجرت به کانادا

# نادر خاکسار

## مشاور املاک




اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش پرداخت و بهره



514 969 2492

# Cap-Saint-Jacques

مانا نریمی 





Clinique Médico-Esthétique

Royal Derma

# رویال درما



پوستی شاداب  
با طراوت طبیعی

**Roya Pirkhandan**

Esthéticienne et  
Thecnicin de  
photoépilation,  
photorajeunissement,  
Électrolyse et  
Thermocoagulation.

مشاوره رایگان  
در کلینیک رویال درما

ارایه کلیه مراقبت های زیبایی مدیکال شامل:

- ✓ مراقبت های تخصصی پوست
- ✓ رفع دائمی موهای زاید (الکترولیز، لیزر)
- ✓ اصلاح و درمان لکه های پوستی، ضایعات عروقی
- ✓ جوان سازی و رفع چین و چروک با لیزر

**TEL: 438 388 - 8600**

**[www.cliniqueroyalderma.ca](http://www.cliniqueroyalderma.ca)**

**[information@cliniqueroyalderma.ca](mailto:information@cliniqueroyalderma.ca)**

3020, boul Rome, local 4, Brossard, J4Y 1V9



# راهنمای دانشجویان برای استفاده صحیح از کردیت کارت

زمان زیادی به بازگشایی دانشگاه‌ها باقی نمانده است. دانشجویان جدیدالورود ایرانی علاوه بر چالش‌های فراوان در خصوص سیستم درسی متفاوت، زبان خارجی و زندگی در خارج از وطن، باید در این شرایط اقتصادی بد در ایران، مدیر مالی خوبی هم برای زندگی شخصی خود باشند.

مدیریت درست اعتبار (کردیت) می‌تواند به دستیابی به امتیاز اعتباری خوب بیانجامد که مزایای زیادی برای هر دانشجو به همراه دارد. در کشورهایی مثل کانادا، درس اول در مدیریت امور مالی، استفاده درست از اعتبار (کردیت) مالی است. امتیاز اعتباری هر فرد نشانگر توانایی‌اش برای قرض گرفتن مسئولانه پول است. قدم اول در مدیریت امور مالی، استفاده درست از اعتبار مالی است. این اعتبار مالی می‌تواند در قالب کارت اعتباری، وام دانشجویی یا مواردی دیگری باشد. این دوران می‌توان فرصت مناسب برای ایجاد یک سابقه خوب اعتباری باشد. برخورداری از سابقه خوب اعتباری به شما کمک می‌کند بتوانید امتیاز اعتباری (credit score) خوبی نیز به دست آورید.



امتیاز اعتباری هر فرد نشانگر توانایی‌اش برای قرض گرفتن مسئولانه پول است. امتیاز اعتباری بالا به این معناست که فرد توانسته امور مالی خود را بر اساس اعتبار دریافتی به خوبی مدیریت کرده و پول قرض گرفته شده را به خوبی پس بدهد. امتیاز اعتباری در موارد متعددی برای ارزیابی سلامت مالی به کار می‌رود. اگر قصد اجاره یک خانه را داشته باشید، صاحبخانه احتمالاً نگاهی به امتیاز اعتباری‌تان خواهد داشت. هر قدر امتیاز اعتباری‌تان بالاتر باشد، راحت‌تر می‌توانید اطمینان طرف مقابل را جلب کنید.

در کشورهای مثل کانادا هر نقل و انتقال پولی که در داخل شبکه بانکی به نام شما صورت می‌گیرد، ضبط و آنالیز می‌شود تا بر اساس آن «امتیاز اعتباری» محاسبه شود. دیرکرد در پرداخت اجاره، قرض گرفتن از موسسات متعدد، قسط‌های عقب‌افتاده و عدم وجود درآمد، هرچند اندک، به راحتی امتیاز شما را پایین می‌آورد.

### چطور امتیاز اعتباری بالایی را کسب و حفظ کنیم؟

امتیاز اعتباری بر اساس چندین عامل مختلف محاسبه می‌شود. چهار عامل بسیار مهم و اصلی که بر امتیاز نهایی اعتباری‌تان تاثیر می‌گذارد به شرح زیر است. با در نظر گرفتن این موارد، می‌توانید به امتیاز خوبی دست یافته و امتیاز خوب‌تان را حفظ کنید.

**۱. پرداخت:** پرداخت کردن به موقع قبض‌ها، مهم‌ترین عامل برای داشتن امتیاز اعتباری خوب است. به همین باید قیض‌های مختلف را تا قبل از مهلت تعیین شده پرداخت کنید. دقت داشته باشید که حتی قبض‌های با رقم پایین نیز مهم هستند و در امتیاز نهایی شما تاثیرگذار خواهند بود. اگر فکر می‌کنید در پرداخت قبض‌هایتان با مشکل روبرو هستید، می‌توانید درخواست اضافه برداشت (overdraft) داشته باشید.



اگر بانک صادرکننده کارت اعتباری‌تان امکان اضافه برداشت را برایتان فراهم کرد، اضافه برداشت تا سقف مشخصی پوشش داده می‌شود. به این ترتیب، اگر بیشتر از اعتبارتان خرج کردید، تاثیر منفی روی نمره اعتباری‌تان نخواهد داشت.

**نکته:** باید مطمئن باشید که می‌توانید همه بدهی خود را پس دهید. در غیر این صورت، بدهی‌تان از مقداری که قادر به پس دادنش هستید بیشتر شده و این مساله، تاثیر منفی روی امتیازتان خواهد داشت.

**۲. سقف برداشت:** اگر به سقف برداشت کارت اعتباری‌تان نزدیک باشید، ریسک‌تان برای قرض‌دهنده نیز بالاتر خواهد بود. برای همین بهتر است یک حد مشخص برای خرج کردن از کارت اعتباری تعیین کنید. سعی کنید در مجموع کمتر از ۳۵ درصد از سقف برداشت کارت اعتباری‌تان خرج کنید.

**۳. طول دوره:** هر قدر سابقه استفاده از کارت اعتباری بیشتر باشد، امتیاز اعتباری نیز دقیق‌تر است. اگر تازه یک کارت اعتباری دریافت کرده‌اید، امتیازتان پایین‌تر است و به تدریج می‌توانید آن را افزایش دهید. اگر از همین حالا با دقت شروع کنید، می‌توانید در آینده به امتیاز اعتباری بالایی دست یابید.

**۴. تعداد درخواست‌ها:** اگر درخواست اعتبار بیشتر و یا اعتبار جدید کنید، این پیغام را به صورت غیرمستقیم به قرض‌دهنده می‌دهید که با مشکل مالی روبرو هستید. تعداد درخواست برای اعتبار هر قدر کمتر باشد، بهتر است.

در پایان اینکه بهتر است یک نسخه از گزارش اعتباری‌تان را دریافت کنید تا مطمئن شوید جزئیات این گزارش درست و به‌روز است. برای این کار می‌توانید با یکی از دو آژانس اعتباری در کانادا یعنی اکویفاکس (Equifax) یا ترنس یونیون (Trans Union) تماس بگیرید.

# مریم دلشاد

مشاور سفرهای شما

◀ مناسب ترین قیمت بلیت

◀ تور و کروز

◀ بیمه سفر

◀ حج عمره و تمتع



**VOYAGES MENARA**

Cell: 438-405-8323

Tel: 514-940-0911

Email: maryamdelshad @ voyagesmenara.ca

Address: 1620B Sherbrooke St. W

Montreal, QC H3H 1C9



# دو راهی بانک مرکزی کانادا: راه ایالات متحده یا مسیر نروژ؟

**زهرا فرودی** برخی کارشناسان اقتصادی پیشنهاد می‌دهند بانک مرکزی کانادا به جای پیروی کورکورانه از بانک مرکزی ایالات متحده برای کاهش نرخ بهره، بهتر است راه همتای نروژی خود را در پیش گیرد.

بانک‌های مرکزی در سراسر دنیا برای مقابله با رکود اقتصادی، دست به کاهش نرخ بهره می‌زنند هدف از این کار، گردش بیشتر پول در جامعه، سرمایه‌گذاری و خرید و در نتیجه، رونق اقتصادی و خروج از رکورد است. بانک مرکزی ایالات متحده چندی پیش اعلام کرد که نرخ بهره را کاهش می‌دهد. گفتنی است این کاهش از دوره رکورد قبلی تاکنون بی‌سابقه بوده است. کانادا نیز معمولاً سیاست‌های پولی و مالی همسایه جنوبی خود را دنبال می‌کند. با این وجود، شاید این کار این بار درست نباشد!

کوین کارمیشل، کارشناس اقتصادی و روزنامه‌نگار نشریه فایننشال پست بر این باور است که کانادا باید راه نروژی‌ها را در پیش بگیرد. آنچه می‌خوانید برگرفته از مقاله آقای کارمیشل در این نشریه است.

بانک مرکزی نروژ به تازگی، در خبری کوتاه و ۱۷۵ کلمه‌ای درباره دلایل عدم تغییر نرخ بهره در این کشور توضیح داد. در بخشی از این توضیح آمده است: «روی هم رفته، اطلاعات جدید به دست آمده گویای این است که چشم‌انداز سیاست تعیین نرخ بهره برای بازه زمانی از زمان گزارش ماه ژوئن پیش رو اندکی تغییر کرده است. چشم‌انداز ریسک جهانی در بردارنده ابهامات بیشتری درباره نرخ‌های بهره در آینده است.»

نروژ در ماه ژوئن اقدام به افزایش نرخ بهره کرد. این در حالی است که بسیاری دیگر از بانک‌های مرکزی در سراسر جهان به کاهش این نرخ پرداختند. هر چه باشد جنگ تجاری بین ایالات متحده و چین، تهدیدی بزرگ برای سرمایه‌گذاری، تولید و تجارت بین‌الملل به شمار می‌رود.

گزارش جدیدی که این هفته منتشر شد نشان می‌دهد اقتصاد آلمان به عنوان چهارمین اقتصاد بزرگ جهان در سه ماهه دوم ۲۰۱۹ با افت روبرو بوده است. بازارهای سهام نیز با نوساناتی روبرو هستند. سرمایه‌گذاران در اوراق قرضه خواستار این هستند که بازدهی اوراق دو ساله از ده ساله بیشتر باشد. این نشانگر آن است که این سرمایه‌گذاران به شدت نگران سرنوشت سرمایه خود در یک یا دو سال پیش رو هستند. برخی از اقتصاددانان بر این باورند که اقتصاد آمریکا ممکن است در سال آینده با رشد اندک و حتی صفر روبرو شود. با وجود همه اینها، شاخص‌های کلان اقتصادی در کانادا، مثبت هستند. کانادا شاهد رشد ۵/۳ درصدی فروش مسکن از ماه ژوئن بودیم. آمارها از رشد عجیب ۲۶ درصدی در این حوزه در ونکوور حکایت دارد.

در این میان، همه منتظر تصمیم بانک مرکزی کانادا در زمینه نرخ‌های بهره هستند. در هفته دوم ماه ژوئن بود که اعلام شد نرخ‌های بهره تغییری نمی‌یابد. طبق اعلام صورت گرفته، قرار است در چهارم سپتامبر، تصمیمات جدید بانک مرکزی کانادا درباره این موضوع اعلام شود.

اما واقعیت این است که کارشناسان و مدیران ارشد این بانک، همچنان با یک دوراهی بزرگ روبرو هستند. از یک سو، شاخص‌های اقتصادی ملی بسیار امیدبخش است و نرخ تورم هم طبق پیش‌بینی‌ها به پیش می‌رود. با این وجود، در سطح جهانی شاهد افت سرعت اقتصادی هستیم.

بانک مرکزی کانادا همواره مردم را به توجه به اعداد و ارقام تشویق کرده است. اما شاید این بار، این نهاد رویه‌ای عکس را در پیش گرفته و از مردم بخواهد به جای توجه به ارقام مثبت اقتصاد ملی، به چشم‌انداز اموری نظیر جنگ تجاری چین و آمریکا و مسایلی دیگر توجه کنند!

برخی کارشناسان بر این باورند که صرفاً توجه کردن به اقتصاد ملی و بی‌توجهی به رویه‌های جهانی، نتایجی زیان‌بار به همراه دارد. به همین دلیل، باید الگویی نظیر سایر کشورها در پیش گرفت و نرخ بهره را کاهش داد.

آنها بر این باورند که اقتصاد ایالات متحده و کانادا در هم تنیده است و در صورت افت اقتصادی آمریکا، کانادا نیز با تاخیری ۶ تا ۱۲ ماهه با سقوط اقتصادی روبرو می‌شود.

اما آیا اقتصاد آمریکا در حال نزول است؟ کاهش نرخ بهره در آمریکا به عنوان اهرمی برای کاهش اثرات ضربه‌های اقتصادی ناشی از ضعف تقاضا در سطح بین‌الملل تصویب شده است. اما بانک مرکزی آمریکا اعلام نکرده که وضعیت اقتصادی این کشور وخیم است و حتی وعده رشد اقتصادی چشمگیر را

نیز داده است. یک کارشناس اقتصادی به وال استریت ژورنال گفته که اقتصاد آمریکا از قدرت کافی برای جلوگیری از رکورد برخوردار است. با این وجود، نشانه‌های زیادی از احتمال بروز رکورد در این کشور به چشم می‌خورد.

### راه ایالات متحده یا نروژ؟

بانک مرکزی کانادا احتمالا مشابهت‌های بیشتری با بانک مرکزی نروژ داشته باشد تا بانک مرکزی ایالات متحده. هم کانادا و هم نروژ، اقتصادی مبتنی بر مواد خام دارند و تقاضای بیرونی برای این مواد نیز بسیار بالاست. هر دوی این کشورها می‌توانند نرخ بهره را بالا ببرند تا شرایط بنا به شرایط مورد نظرشان تغییر کند. اقتصاد کانادا در پائیز گذشته به شدت تحت تاثیر کاهش قیمت نفت و نیز زمستان بسیار سرد و فلج‌کننده قرار گرفت. اکنون نیز با کاهش تقاضا در محصولات صادراتی روبروست که ممکن است روی سرمایه‌گذاری‌های اقتصادی تاثیر منفی بگذارد.

مدیران ارشد بانک مرکزی کانادا بر این باورند که جنگ تجاری، بزرگ‌ترین ریسک موجود پیش روی اقتصاد کانادا به شمار می‌رود. گزارش منتشر شده توسط بانک مرکزی کانادا نشانگر آن است که آسیب ناشی از تشدید جنگ تعرفه‌ای می‌تواند به حتی زیاد باشد که حتی پس از بهبود اوضاع نیز، تا مدت‌ها باید از سود به دست آمده به جبران ضررهای قبلی پرداخت. به همین دلیل، این نهاد به طور جدی به دنبال راه حلی برای این موضوع است. یکی از مقامات ارشد این بانک در پاسخ به این سؤال که حتی با وجود شاخص‌های مثبت اقتصاد ملی، آیا باز هم امکان کاهش نرخ بهره وجود دارد گفت: «این گزینه هم محتمل است.»

به هر حال، بانک مرکزی کانادا پیش از کاهش نرخ بهره، حتما باید به شواهدی متقن در خصوص اقتصاد ملی دست یابد. رشد اشتغال طی چند ماه گذشته با کندی پیش رفته است. با این وجود، آمار بیکاری در کشور بسیار پائین است. صادرات انرژی در ماه می با کاهش قیمت روبرو نبود و در ماه آوریل حتی رشد هم داشت. قیمت نفت از ماه ژوئیه پایین بوده است، اما این میزان کاهش چندان هم قابل توجه نبود. همه اینها نشانگر آن است که این احتمال جدی وجود دارد بانک مرکزی کانادا بر خلاف همیشه که دنباله‌رو بانک مرکزی ایالات متحده بود، این بار به دنبال نروژی‌ها حرکت کند.





با مدیریت

## دکتر رضا پارسا نژاد

- دعوت نامه اختصاصی اقوام
- تکمیل کلیه فرم ها
- پذیرش دانشگاه با بورس تحصیلی
- امور کنسولی
- وکالت نامه به ایران
- ازدواج و طلاق

**514 979 - 4551**

4055 Ste Catherine O.  
#131, Westmount, QC,  
H3Z 3J8



«شهرزاد» برگزار می‌کند:

# کلاس بازیگری رامبد جوان در مونترال

گفتگو با آرش میری، مدیر مجموعه فرهنگی شهرزاد

**شهرام یزدان پناه** گروه تازه تاسیس فرهنگی-هنری «شهرزاد» به عنوان نخستین فعالیت هنری خود در شهر مونترال، اقدام به راه‌اندازی کلاس بازیگری با حضور رامبد جوان، هنرمند و ستاره محبوب سینما و تلویزیون ایران کرده است. این کلاس دو ماه به طول خواهد انجامید اما دوره‌های بازیگری موسسه «شهرزاد» در آینده و با حضور هنرمندان و بازیگران ایرانی‌تبار ساکن مونترال، ادامه خواهد یافت.

رامبد جوان که در چند وقت اخیر با تولد کودکش در کانادا سر و صدا به پا کرده بود گویا این روزها ساکن نیمه‌وقت مونترال است. «مداد» در تلاش است تا با خود او ارتباط مستقیمی برقرار کند. اما این حاشیه‌ها باعث نشده تا کلاس بازیگری او بی‌مخاطب بماند. کلاسی که گویا در همان روز نخست ارائه، تا نیمی از ظرفیتش پر شده است.

اگر در یک سال گذشته پیگیر خبرهای فرهنگی-هنری شهرمان، مونترال بوده باشید، حتما اطلاع دارید که طی این مدت، برگزاری کارگاه‌های چند روزه بازیگری توسط هنرمندان ساکن ایران رونق زیادی یافته است. این کارگاه‌ها که عمدتاً یکی-دو روزه بوده‌اند بیشتر در جریان یک پروژه سینمایی خارج از ایران و به منظور انتخاب بازیگر محلی صورت گرفته است.

این کارگاه‌ها منتقدان فراوانی نیز داشته است. منتقدانی که معتقدند با افزایش ارزش دلار در برابر ریال ایران، هنرمندان نامی و بزرگ با ایجاد امیدواری در دل علاقه‌مندان به بازیگری، تلاش دارند چند دلاری کاسب شوند.



آرش میری، مدیر گروه تازه تاسیس «شهرزاد» می‌گوید: «مجموعه شهرزاد در خصوص دوره‌های قبلی نظری ندارد اما من شخصا به عنوان یک مشارکت‌کننده و شاهد می‌توانم بگویم که از ابتدای همه آن کارگاه‌های یک یا چند روزه به هنجاریان که خود من هم یکی از آنها بودم گفته شده بود که این کارگاه‌ها برای انتخاب یک تا دو نفر هنرپیشه است که قرار بود از بین چند کارگاه که در شهرهای مختلف برگزار شده بود، انتخاب شوند. به ما همچنین گفته شده بود هیچ تضمینی برای بازی در فیلم نداریم و تا جاییکه من می‌دانم بچه‌ها داوطلبانه و با علم به این جزئیات ثبت‌نام کرده بودند.»

### تاسیس یک گروه فرهنگی جدید همزمان با برگزاری کارگاه با حضور یک هنرمند سرشناس، ناگهان کلی اتفاق افتاده! چرا؟

مدت‌ها بود که به دنبال تاسیس یک گروه فرهنگی-هنری در زمینه کارهای نمایشی بودم. مقدمات را هم آماده کرده بودم که مطلع شدم آقای رامبد جوان قرار است برای مدتی به مونترال بیایند. من هم از فرصت استفاده کردم و تاسیس «شهرزاد» و برگزاری کارگاه را همزمان کردم. کلی برنامه برای اعلام گروه و میهمانی آغاز کار داشتم که حالا در جریان این پروژه بزرگ متاسفانه باید فراموشش کنم (می‌خندد!) دوره اول بازیگری دو ماه و هشت جلسه است که همانطور که خودت می‌دانی تا به امروز در مونترال سابقه نداشته است.

**رامبد جوان چند جلسه از این هشت جلسه را درس می‌دهد؟**  
تمام هشت جلسه که دوماه طول خواهد کشید توسط رامبد جوان ارائه می‌شود. هشت جلسه یعنی ۳۲ ساعت آموزش تئوری و عملی. تا امروز در مونترال نظیر نداشته!

**اما در ویدئویی که منتشر کرده‌اید، خود رامبد جوان می‌گوید دوره با من شروع می‌شود و با حضور اساتید دیگر ادامه پیدا می‌کند.**

نه، منظور دوره‌های بعدی است. در دوره‌های بعدی از اساتید و هنرمندانی که ساکن مونترال هستند استفاده خواهیم کرد. تلاشمان هم این است که سطح کلاس‌ها بالا باشد تا خروجی قابل قبولی به دست آید.



## هدف چیست؟ این هنرجویان در انتهای دوره چه خواهند شد؟ باز هم وعده یک فیلم سینمایی در کار است؟

هدف اصلی علاقه هنرجوست. علاقه آدم‌ها به هنر و تئاتر و بازیگری، باعث شده در همین یک روزی که از اطلاعیه ما گذشته حدود نیمی از ظرفیت کلاس پر شود. وقتی مجموعه‌ای از هنرمندان آموزش دیده در یک شهر حضور داشته باشد، پیشنهاد کار و پروژه هنری خود به خود بعد از آن می‌آید.

## ظرفیت کلاس در این دوره با آقای رامبد جوان چقدر است و هزینه ثبت‌نام چقدر می‌شود؟

ظرفیت کلاس ۲۰ تا ۲۵ نفر است اما اگر اوضاع همین‌طور جلو برود شاید مجبور شویم دو گروه ثبت‌نام کنیم. البته باید ببینیم آقای رامبد جوان وقت و حوصله گروه دوم را دارند یا نه. هزینه دوره‌ی دو ماهه با آقای رامبد جوان ۲۰۰ دلار است. یعنی ساعتی حدوداً ۶ دلار!

## طی این یکی-دو سال اخیر شاهد برگزاری تعداد زیادی کارگاه بازیگری بودیم. جریان چیست؟

فقط بحث نیاز است. ببینید مونترال الان در حوزه آموزش موسیقی، تولید ادبی و هنرهای تجسمی خوب کار کرده و اگر کسی علاقمند باشد، موسسه آموزشی یا محل ارائه هنر وجود دارد اما در حوزه هنرهای نمایشی، زمینه در کامیونیتی فارسی‌زبان صفر بوده، هیچی وجود نداشته تا امروز. حالا اگر استقبال از این کاری که ما شروع کردیم، مناسب باشد، به تدریج سراغ هنرمندان حرفه‌ای محلی مثل خانم هدی ناصح، مثل آقای فرزین صابونی، خانم بهاران علی‌احمدی و خانم روشنگ عجمیان که همگی سابقه سینما و تلویزیون و تئاتر دارند و در مونترال زندگی می‌کنند، خواهیم رفت.

## در پایان شاید بد نباشد کمی درباره «شهرزاد» به خوانندگان مداد بگویید.

شهرزاد یک مجموعه هنری-فرهنگی است که کار خودش را با برگزاری همین دوره آموزش بازیگری شروع کرده. در آینده هم کارگاه‌های بیشتر و جشنواره و تولید آثار نمایشی در دستور کار «شهرزاد» خواهد بود. مثل تئاتر، فیلم کوتاه و نمایش‌نامه خوانی!



## هشتمین کارگاه راهنمایی دانشجویان فارسی زبان

• حمل و نقل • بیمه • تلفن و اینترنت • اجاره خانه • حساب بانکی •  
• بورس های تحصیلی • مهاجرت • کار در زمان تحصیل • خرید •

شنبه ۱۴ و یکشنبه ۱۵ سپتامبر ۲۰۱۹  
ساعت ۱۶:۰۰ تا ۲۰:۰۰

MB 1.210, John Molson Building, Concordia University  
1450 Guy Street, Montréal, H3H 0A1

- شرکت در برنامه رایگان، اما نیازمند ثبت نام است.
- برای ثبت نام به [www.mtlorientation.com](http://www.mtlorientation.com) یا به گروه تلگرام [t.me/mtlorientation8](https://t.me/mtlorientation8) مراجعه کنید یا به [info@mtlorientation.com](mailto:info@mtlorientation.com) ایمیل بزنید.



Photo credits: @ioicphotographie



# دلاراما بزرگ‌ترین فروشنده قانونی اجناس «مشابه اصل» در کانادا

## DOLLARAMA



**سپهر صالحی** روش فروش محصولات ارزان‌قیمت و «مشابه اصلی» سبب شده که دلاراما به یکی از موفق‌ترین خرده‌فروشان کانادا تبدیل شود. این روند سود زیادی برای این شرکت به ارمغان آورده اما از سویی دیگر، در دسرهایی حقوقی بی‌شماری نیز به همراه داشته است. آیا موقع خرید از دلاراما، واقعا قیمت کمتری پرداخت می‌کنید؟ اگر مشتری همیشه دلاراما هستید، بهتر است این مطلب را تا انتها بخوانید!

تفاوت بین یک مداد زردرنگ دیکسون و مداد مشابه تولیدشده برای دلاراما، فقط در یک نوشته خیلی ظریف و کم‌اهمیت خلاصه می‌شود. هر دوی این مدادها، در نزدیک پاک‌کن که بالای آن قرار دارد، یک نوار سبزرنگ دارند. روی هر دوی آنها عبارت اچ‌بی (HB) نوشته شده، و هر دو دارای بسته‌بندی شفاف و البته نوک تیز تراشیده شده، هستند. همین موضوع باعث می‌شود خیلی از مشتری‌ها فکر کنند مشغول خرید یک برند معتبر با قیمتی به مراتب پایین هستند. دهها محصول عرصه شده در دلاراما شرایط مشابهی دارند. این ویدئو را ببینید:

دلاراما همواره محصولاتی مشابه محصولات معروف و پرفروش را به فروش رسانده است. این محصولات با قیمتی به مراتب کمتر از برند اصلی به فروش می‌رسد و در نتیجه، سود بالایی برای دلاراما به همراه دارد.

دلاراما با این سیاست توانسته سالانه نزدیک به ۳ میلیارد دلار فروش داشته باشد. با وجود اینکه شرکت‌های متعددی برای مبارزه با این روند دست به دامان قانون و دادگاه شده‌اند، اما منتقدان می‌گویند دلاراما در بیشتر موارد از پیامدهای قانونی مصون می‌ماند.

یک وکیل مبارزه با جعل بر این باور است که دلاراما وکلای خوبی دارد و به این ترتیب می‌تواند همچنان به فعالیت خود در این زمینه ادامه دهد. بسیاری از شکایت‌های صورت گرفته علیه دلاراما علنی نشده‌اند. اما چند نمونه از این شکایات، سروصدای زیادی به همراه داشت.

یکی از این شرکت‌ها نایکی بود که علیه دلاراما به خاطر کپی‌برداری از یکی از معروف‌ترین محصولات ورزشی خود اقامه دعوی کرد. اومبرا نیز یک شرکت کانادایی عرضه‌کننده دکوراسیون خانگی است که به خاطر کپی‌برداری دلاراما از یکی از سطل‌های زباله‌اش به دادگاه شکایت برد. شرکت دیکسون نیز از جمله شاکیان دلاراما در سال ۲۰۱۷ بود و دلیل شکایتش نیز به فروش مدادهای مشابه محصول دیکسون توسط این فروشگاه از سال ۲۰۰۲ مربوط می‌شد.

اگر یک خریدار با عجله در فروشگاه دلاراما حرکت کند، شاید به خاطر تشابه ظاهری، متوجه تفاوت جزئی میان مداد دیکسون و محصول مشابه دلاراما نشود. دیکسون و سایر شرکت‌ها باید نشان دهند که مشتری به راحتی متوجه این تفاوت نمی‌شود و اینجاست که چالش اصلی حقوقی روی می‌دهد. کانادا در سال ۲۰۱۵ به تغییر قوانین ضد جعل خود پرداخت. هدف از این تغییر، شدت بخشی به مبارزه با کپی‌برداری و افزایش اختیارات ماموران گمرکی برای توقیف محصولات وارداتی که ظاهری مشابه محصولاتی کانادایی دارند بود. اما نگاهی به آمارها نشان می‌دهد که ماموران گمرک کمتر از ۵۰ محموله را طی دو سال گذشته توقیف کردند. این در حالی است که این آمار فقط در سال ۲۰۱۶ در ایالات متحده به ۳۶۵۰۰ مورد می‌رسد. برخی کارشناسان، تساهل بیش از حد ماموران را عامل این مساله می‌دانند. دلاراما در سال ۱۹۹۲ فعالیت خود را در مونترال آغاز کرد و به فروش محصولات مختلف و متنوع پرداخت. اکنون ارزش سهام این شرکت در بورس به ۱۳ میلیارد دلار می‌رسد که افزایشی ۱۰۷۰ درصدی نسبت به زمان عرضه اولیه در بورس در سال ۲۰۰۹ را تجربه کرده است. دلاراما با داشتن بیش از هزار شعبه در سراسر کانادا، برخی محصولاتی مشابه اصلی را می‌فروشد که البته تفاوت آنها با نمونه اصلی کاملاً مشخص است و مشتری می‌تواند تفاوت میان آنها را به راحتی تشخیص دهد.

# DOLLARAMA





# DOLLARAMA



اما ظواهر امر نشان می‌دهد که حجم فروش محصولات مشابه اصلی به شدت در دلاراما در حال افزایش است. این فروشگاه به عرضه اسباب‌بازی‌هایی مشابه محصولات برند لگو می‌پردازد. همچنین صابونی با عنوان Spa Soap با فونتی دقیقاً مشابه برند معروف SoftSoap و همان تصویر ماهی در نمونه اصلی در این فروشگاه به فروش می‌رسد. در بخش لوازم ویژه حیوانات خانگی می‌توانید قلاده سگ با برند PoopySacs را به قیمت سه دلار و یا مشابه کپی‌شده آن با نام Poopy Sac را با نصف قیمت بخرند.

البته مدیران دلاراما این اتهام را رد می‌کنند. آنها می‌گویند که قصد گول زدن مشتریان را ندارند. این فروشگاه محصولات خود را از کشورهای مختلف از ترکیه تا تایلند و عربستان سعودی و صدا البته چین تامین می‌کند. مدیران دلاراما می‌گویند که می‌خواهند محصولاتی کانادایی را به مشتریان عرضه کنند تا مشتریان با گزینه‌های بیشتری روبرو باشند.

اما جالب است بدانید دلاراما، محصولاتی مشابه محصولات کانادایی را نیز در فروشگاه‌های خود عرضه می‌کند!

یکی از دلایلی که قیمت محصولات مشابه اصلی در دلاراما پایین‌تر است، هزینه تمام‌شده برای عرضه آنهاست. این فروشگاه هیچ هزینه‌ای برای بازاریابی و تبلیغ آنها صرف نمی‌کند و به همین دلیل، قیمت نهایی آنها پایین‌تر از نمونه اصلی است. این امر البته به حاشیه سود بیشتر برای دلاراما نیز می‌انجامد. واقعیت این است که برخی از مشتریان، این دسته از محصولات را بیشتر دوست دارند.

محصولات عرضه شده در دلاراما عمدتاً «مشابه اصل» هستند. یعنی تلاش شده تا بسته‌بندی شما را متقاعد کند که مشغول خرید یکی از همان محصولات معمول و همیشگی عرضه شده در سایر فروشگاه‌های کانادایی هستید. بعضی وقت‌ها کیفیت این محصولات فرقی با برند اصلی ندارد ولی در عمده موارد وقت‌ها کیفیت قربانی قیمت پایین شده است.

در پایان جالب اینجاست که دلاراما با وجود کپی‌برداری گسترده، دوست ندارد کسی از روی مدلش کپی کند! دلاراما در سال ۲۰۱۵، دادخواستی را علیه شرکت باک‌استاپ (Buckstop) تنظیم و این شرکت را به کپی‌برداری از لوگوی خود متهم کرد. دلاراما در نهایت از پیگیری این پرونده منصرف شد.

# متین تیره دست

مشاور امور مالی  
و فارغ التحصیل دانشگاه  
صنعتی شریف و ETS



514 690 6181

[www.ia.ca](http://www.ia.ca)

- بیمه عمر
- بیمه مسافرتی
- بیمه وام مسکن
- بیمه از کار افتادگی
- حساب های پس انداز و سرمایه گذاری
- برنامه های بازنشستگی
- حساب های سرمایه گذاری کودکان

@RalphGoodale Ralph Goodale

To be a leader for all of Canada, the Conservative Party should now end its life-long boycott of Pride events and explain whether it will deny same-sex



Design: thepostmillennial.com

در آستانه انتخابات رخ داد:

# حمله لیبرال‌ها به پاشنه آشیل «اندرو شی‌یر»



**شهرام یزدان پناه** در حالی که هنوز ۶۰ روز تا انتخابات سراسری کانادا باقی مانده و رقابت‌های انتخاباتی هنوز آغاز نشده است، یکی از نمایندگان لیبرال در حساب توئیتری خود ویدئویی از ۱۴ سال پیش از نطق اندرو شی‌یر، رهبر حزب محافظه‌کاران کانادا در مجلس عوام در مخالفت با لایحه قانونی ازدواج همجنس‌گرایان منتشر کرد.

موضوع دگرباشان جنسی به دلیل عقاید و منش اندرو شی‌یر در جامعه امروزی کانادا به نوعی پاشنه آشیل او ارزیابی می‌شود. بسیاری از کارشناسان این حمله سیاسی را پاسخی به فشار روزافزون رسوایی شرکت اس‌ان‌سی لاولین ارزیابی کرده‌اند.

هنوز چند روزی از انتشار گزارش دیدبان اخلاقی و نتیجه‌گیری ویران‌کننده او درباره تخلف جاستین ترودو در ماجرای رسوایی شرکت «اس‌ان‌سی لاولین» نگذشته بود که اندرو شی‌یر، رهبر حزب مخالف دولت (محافظه‌کاران کانادا) از پلیس سواره‌نظام کانادا خواست تا تحقیقات جنائی خود در خصوص احتمال وقوع جرم «ممانعت از اجرای عدالت» را آغاز کند. جرمی که اگر ثابت شود، عواقب بدی برای آینده سیاسی جاستین ترودو به همراه خواهد داشت.

همه این ماجراها وقتی اتفاق افتاد که تنها ۶۰ روز به برگزاری انتخابات سراسری کانادا باقی مانده بود. انتخاباتی که سرنوشت کشور را برای چهار سال آینده مشخص می‌کند. هرچند چنین خبری قاعدتا نمی‌تواند خیلی روی آرای سنتی احزاب تاثیر بگذارد اما قطعاً خواهد توانست رویکرد آرای سرگردان و مستقل را مشخص کند.

این موضوعی نبود که احزاب رقیب بتوانند از آن بگذرند مخصوصاً حالا که زیر پای لیبرال‌ها حسابی لیز شده بود. این شد که آنها تلاش کردند تا جایی که می‌توانند ماجرای رسوایی SNC را در رسانه‌ها زنده نگه دارند و چه راهی بهتر از یک جلسه شهادت عمومی به منظور کشف عمق حقیقت! اما تلاش محافظه‌کاران و نمودموکرات‌ها در آغاز این هفته برای برگزاری جلسه شهادت کمیسر دیدبان اخلاقی از طرف لیبرال‌ها ناکام گذاشته شد. لیبرال‌ها که اکثریت مجلس را در اختیار دارند، با آرای مخالف خود جلوی پیشنهاد حضور کمیسر دیدبان اخلاقی را گرفتند. آنها قبلاً هم جلوی هرگونه تلاش احزاب رقیب برای ایجاد سروصدا روی این رسوایی را گرفته بودند.



اما خود این موضوع باعث شد تا احزاب مخالف با بازی رول قربانی، سهم بزرگی از رسانه‌ها به دست آورند و ضربه آرام اما خردکننده خود بر پیکر ضعیف شده حزب لیبرال را ادامه دهند. لیبرال‌ها می‌بایست صحنه بازی را عوض می‌کردند و ورق را برمی‌گرداندند تا از موضع دفاع بیرون آمده و حمله را آغاز کنند.

این شد که ناگهان «رالف گودال»، وزیر امنیت عمومی و اورژانس کشور با انتشار ویدئویی از حدود ۱۵ سال پیش از سخنرانی اندرو شی‌یر، رهبر حزب محافظه‌کاران در صحن علنی مجلس در مخالفت با ازدواج همجنس‌گرایان، حمله‌ای اساسی به او را آغاز کرد.

این پست توئیتری به سرعت توسط بقیه وزرا و نمایندگان لیبرال و حامیان آنها به اشتراک گذاشته شد و این شد که سخنرانی اندرو شی‌یر جوان در ۱۵ سال پیش درباره ازدواج زوج‌های همجنس‌گرا مانند بومرنگ از قلب تاریخ بازگشت تا این نماینده محافظه‌کار را هدف قرار دهد.

در این ویدئو که در سال ۲۰۰۵ و از صحن علنی مجلس عوام برداشته شده، اندرو شی‌یر را هنگام قرائت نطق خود در مخالفت با تصویب قانون ازدواج همجنس‌گرایان نشان می‌دهد. ترجمه آزاد این بخش از نطق او در ادامه آمده است:

«برای جامعه چیزی مهم‌تر از تولیدمثل و تولد کودکان وجود ندارد چراکه بقای جامعه به آن وابسته است. اما زوج‌های همجنس‌گرا نمی‌توانند این مهم را انجام دهند چراکه جنس مکمل (زن برای مرد و مرد برای زن در این نوع روابط) برای تولید مثل وجود ندارد. دو همجنس می‌توانند از آزادی خدادادی خود برای زندگی کردن در کنار هم، مالکیت مشترک هرآنچه دارند و تعهد به یکدیگر برای وفادار بودن (تک همسری) استفاده کنند. آنها می‌توانند تا پایان زندگی خود در رابطه‌ای عاشقانه با هم باقی بمانند.

این یعنی آنها بسیاری از مزایای ازدواج را دارا هستند اما ویژگی ذاتی آن را نخواهند داشت. از آنجاییکه آنها نمی‌توانند تولید مثل کنند، نخواهند توانست ازدواج کنند.

یک سگ چند «پا» خواهد داشت اگر شما «دم» او را به عنوان یک «پا» بشمارید؟

جواب این است که (سگ) فقط چهار «پا» دارد. فقط به خاطر اینکه شما «دم» او را «پا» نامیده‌اید، «دم» او به «پا» تبدیل نمی‌شود. اگر این قانون تصویب شود، دولت و مردم کانادا مجبور خواهند شد یک «دم» را «پا» بنامند و این قانون چیزی بیش از این نیست.»

آنچه شاید «رالف گودال» موقع انتشار این ویدئو فراموش کرده بود، این نکته مهم است که برخی از لیبرال‌ها نیز در آن زمان مخالف این قانون بودند. آنقدر که لایحه با اختلاف اندکی رای آورد و سرانجام حکم دادگاه عالی کانادا لازم آمد تا این قانون به رسمیت شناخته شود.



اندرو شی‌یر در این سخنرانی که بخش کوچکی از آن توسط رالف گودال منتشر شده است، نگرانی خود درباره عکس‌العمل خانواده‌های مذهبی کانادا در برابر قانونی شدن ازدواج دو همجنس را ابراز می‌کند و تلاش دارد ثابت کند که این قانون با تعریف و هدف ازدواج که بقای نسل بشر و فرزندآوری است تفاوت دارد.

### لیبرال‌های مخالف ازدواج همجنس‌گراها

در یکی-دو دهه پیش، اجازه ازدواج به همجنسگرایان موضوعی بود که بسیاری از سیاستمداران از چپ تا راست بدون رودربایستی با آن مخالف بودند و از ابراز مخالفت خود ابایی نداشتند.

«ارون وری» روزنامه‌نگار و تحلیلگر سیاسی در مقاله‌ای در CBC می‌نویسد: جدای از بحث اشکالات وارد به سخنان اندرو شی‌یر در سال ۲۰۰۵، او در آن دوران و در مخالفت با این قانون اصلاً تنها نبود. لایحه ازدواج مدنی با ۱۵۸ رای موافق در مقابل ۱۳۳ رای مخالف تصویب شد. در بین مخالفان ۹۳ نماینده محافظه‌کار، ۳۲ نماینده لیبرال و یک نماینده نئودموکرات حضور داشتند. اوضاع در سال ۱۹۹۹ زمانی که این لایحه برای اولین بار مطرح شد خیلی بدتر بود تا جاییکه اصلاً رای نیاورد. خود آقای «رالف گودال» در سال ۱۹۹۹ مخالف این لایحه بود.

اندرو شی‌یر زمانی که به عنوان کاندیدای رهبری حزب محافظه‌کاران معرفی شد در برنامه تلویزیونی «Power & Politics» که از شبکه سی‌بی‌سی پخش می‌شود، حضور پیدا کرد و زمانی که درباره پرسش مجری برنامه درباره ازدواج همجنسگراها قرار گرفت با بیان اینکه مایل نیست دوباره درباره این موضوع بحث کند از پاسخ دادن طفره رفت. اما دیروز و پس از انتشار این ویدئو، سخنگوی اندرو شی‌یر اعلام کرد که اگر او نخست‌وزیر کانادا شود نه تنها به این قانون احترام خواهد گذاشت، بلکه از همه قدرتش برای اجرای آن استفاده خواهد کرد.



«رالف گودال»، وزیر امنیت عمومی و اورژانس کشور که با انتشار این ویدئو سروصدای زیادی به راه انداخته است، خود در سال ۱۹۹۹ برعلیه قانون ازدواج همجنسگرایان رای داده بود. او بعداً در سال ۲۰۰۵ و زمانی که قانون تصویب شد، به عنوان موافق رای خود را اعلام کرد.

### اما چرا مخالفت اندرو شی‌یر در آن دوران هنوز مهم است؟

هرچند حزب لیبرال در زمان تصویب قانون ازدواج دگرباشان جنسی دچار دودستگی عقیدتی بود اما حزب لیبرال جاستین ترودو که در سال ۲۰۱۵ سکان کنترل کشور را به دست گرفت، کاملاً با ایده برابری جنسیتی شکل گرفته بود. جاستین ترودو در سال ۲۰۱۶ و با شرکت در رژه «غرور» ترونو، اولین نخست‌وزیر کانادا شد که در این رژه‌ها شرکت می‌کرد.

اما حتی امسال و در آستانه انتخابات هم اندرو شی‌یر از شرکت در رژه‌های غرور مختلفی که در کشور برگزار شد، خودداری نمود. در مونترال، جاستین ترودو در حالی در کنار سایر رهبران احزاب مخالف مثل جاگمیت سینگ از حزب NDP و الیزابت می از حزب سبز، در رژه غرور مونترال شرکت کرد که باز هم جای خالی اندرو شی‌یر به وضوح دیده می‌شد.

اصرار پنهان اندرو شی‌یر بر موضع مخالفش درباره کامیونیتی LGBTQ از یک سو می‌تواند حامیان سنتی و محافظه‌کار او را وفادارتر نماید و مانع ریزش آنها به سمت حزب تازه‌تاسیس مردم (که انشقاقی از محافظه‌کاران است) گردد اما از سوی دیگر باعث خواهد شد تا اندک اعضایی از جامعه رو به ازدیاد LGBTQ و حامیان آنها که در انتخابات احزاب چپ‌گرا تردید داشتند نیز در مورد حمایت از اندرو شی‌یر و حزب محافظه‌کار مردد شوند. در این میان باید دید اندرو شی‌یر چه تصمیمی خواهد گرفت و کدام گروه را به دیگری ترجیح خواهد داد اما در این اوضاع جای سوالی باقی نمی‌ماند که انتشار این ویدئو در شرایط کنونی که کمتر از ۶۰ روز دیگر به انتخابات سراسری کشور باقی مانده، دستاویزی به لیبرال‌ها خواهد داد تا در مقابل رسوایی SNC علمش کنند و موضوع بحث را عوض کنند. نگاه اندرو شی‌یر به موضوع دگرباشان جنسی در جامعه امروزی کانادا پاشنه آشیل این سیاستمدار خوشنام است.



## چرا موضوع دخالت جاستین ترودو در روند قضایی پرونده شرکت اس‌ان‌سی لاولین مهم است؟

چون بخش ۹ قانون «تضاد منافع» می‌گوید که مقامات دولتی حق ندارند برای منافع شخصی کسی، روی تصمیم‌گیری افراد دیگر تاثیر بگذارند. مخصوصا در قانون به صراحت قید شده که دادستان‌ها باید بتوانند کاملا مستقل و به دور از هرگونه فشار از طرف سوم شخص و چهره‌های سیاسی، روند قضایی پرونده را بر اساس روح قانون پیش ببرند.

اثرگذاری سیاستمداران ممکن است در جایی به نفع عمومی باشد اما در جایی دیگر می‌تواند به ضرر عده‌ای دیگر تمام شود و در کل به حکمرانی قانون که چکیده و روح اساسی زمامداری در کاناداست، خدشه وارد می‌کند.

نخست‌وزیر و اعضای کابینه می‌توانند با دادستان کل مشورت کنند و به او مشاوره دهند اما نمی‌توانند در جریان رسیدگی به یک پرونده قضایی، مداخله نموده و مسیر اعمال قانون را عوض کنند. جاستین ترودو که در ابتدا هرگونه دخالت در روند قضایی و اصولا فشار به دادستان کل کشور را نفی می‌کرد، حالا می‌گوید که قبول دارد به جودی ویلسون ریبولد، وزیر وقت دادگستری فشار آورده است اما این کار را به خاطر دفاع از فرصت‌های شغلی انجام داده که به عنوان نخست‌وزیر باید حافظ و مدافع آنها باشد.

احزاب مخالف اما این توجیه را قبول ندارند و می‌گویند اگر کسی بتواند یک بار خطوط قرمز قانونی را رد کند، حتما با زهم می‌تواند و این ذهنیت برای شخصی که قدرت نخست کشور است و قسم خورده حافظ و مدافع حاکمیت قانون باشد، خطرناک است.

حالا باید صبر کنیم و ببینیم جدال سیاسی احزاب عمده کشور در این روزهای باقیمانده تا انتخابات سراسری کانادا به کجا خواهد انجامید. هرچه که پیش آید، یک نکته غیر قابل انکار است. این بحث و جدل‌ها و رو شدن نقاط ضعف هر رهبر، مردم را در انتخاب حزب اصلح بیشتر یاری می‌کند و پایه‌های دموکراسی کانادا را محکم‌تر می‌کند.

نکته مهم این است که مردم طرفدار چشم و گوش بسته احزاب نباشند و از جدال بین آنها که به منظور کسب اعتماد مردم و رسیدن به مسند قدرت و خدمت است، برای ایجاد کانادایی پایدارتر و قوی‌تر استفاده کنند.

نمایش موزیکال  
ماهی سیاه کوچولو



کارگردان و طراح رقص: نیما مشعوف  
براساس داستان محمد بهرنگی  
کاری مشترک از گروه‌های رقص سیمرغ و دمخدا

***Théâtre Paul Buissonneau , 7 & 8 sep 2019 , 16h00***

*3819 Avenue Calixa-Lavallée, Montréal, QC H2L 3A7*

Clinique Dentaire  
**Villeray**

کلینیک دندانپزشکی

**ویلری**



**دکتر انوش عندلیبی**

جراح دندانپزشک

**تلفن: ۵۱۴۲۷۰۰۰۷۷**

61, rue Villeray  
métro De Castelnau  
Montréal, Qc. H2R 1G2

# پاهایی که بی‌قرارند!

**مهرنوش اردلان یکتا** گاهی اوقات پیش می‌آید که رفتاری در بعضی افراد دیده می‌شود و به عنوان خصوصیت عادت فرد تلقی می‌شود، در صورتی‌که این عادت نوعی بیماری یا اختلال است. به این معنا که آن رفتار خاص به عنوان عادت فرد محسوب می‌گردد. یکی از دلایلی که به این امر به عنوان عادت و نه اختلال نگاه می‌شود، آسیب‌رسان نبودن آن از نظر خود فرد و دیگران است که این نگاه را شکل می‌دهد. یکی از اختلالات سندرم پای بی‌قرار (Restless Leg Syndrome) است که در ادامه این مطلب، به آن پرداخته شده است.

## سندرم پای بی‌قرار چیست؟

این سندرم شامل اختلالی است که به دلیل احساس ناراحتی که فرد در پای خود احساس می‌کند، به صورت غیرقابل کنترل مجبور به حرکت دادن پایش می‌شود. این حالت به طور معمول در شب‌هنگام، زمانی که فرد طولانی‌مدت نشسته یا دراز کشیده است، اتفاق می‌افتد. حرکت دادن پا به طور موقت این احساس ناخوشایند را از بین می‌برد.



## نشانه‌ها

- نشانه‌های اصلی بیماری شامل موارد زیر است:
- این احساس ناخوشایند بعد از استراحت بروز می‌کند؛ مانند زمانی که فرد طولانی مدت دراز کشیده است و یا در ماشین، هواپیما یا سالن سینما نشسته باشد؛
  - با حرکت دادن پاها مانند کشش، حرکت دادن و یا راه رفتن این احساس کاهش می‌یابد؛
  - این نشانه‌ها شب‌ها اتفاق می‌افتد؛
  - ممکن است این سندرم در ارتباط با حرکت دوره‌ای پا در خواب که باعث جمع شدن ناگهانی و لگد زدن در حین خواب می‌شود، باشد؛
  - ناراحتی در بیشتر مواقع در هر دو پا (بیشتر ناحیه پشت ساق پا و گاهی پایین‌تر از مچ پا) احساس می‌شود. در موارد نادر این حالت در شکم و یا در بازوها نیز وجود دارد؛
  - این احساس ناراحتی را افراد به صورت: گزگز، مورمور شدن، کشیدگی، درد، سوزش، خارش، برق گرفتگی، حرکت حشره بر روی بدن و یا احساسی که بیانش برای توضیح سخت است، توصیف می‌کنند.

## علل

هنوز علت کاملاً شناخته شده‌ای برای این اختلال وجود ندارد. اما پژوهشگران به نقش نامتعادل بودن ماده شیمیایی دوپامین در مغز مشکوک هستند. این ماده شیمیایی پیام‌هایی را برای کنترل حرکت عضلات ارسال می‌کند. این اختلال در بعضی مواقع به خصوص مواردی که زیر ۴۰ سال شروع می‌شود، به صورت فامیلی و ارثی دیده می‌شود. حاملگی و یا تغییرات هورمونی از مواردی هستند که طی آن اختلال برای اولین بار اتفاق می‌افتد و یا تشدید نشانه‌های اختلال دیده می‌شود.



### عوامل خطر

این اختلال می‌تواند در هر سنی - حتی کودکی - شروع شود اما با افزایش سن احتمال ابتلا افزایش می‌یابد و در خانم‌ها شایع‌تر از آقایان است. به طور معمول این سندرم با مشکلات پزشکی جدی در ارتباط نیست، اما گاهی می‌تواند به همراه موارد جدی زیر باشد:

- نوروپاتی محیطی: که منظور اختلال سلول‌های عصبی دست‌ها و پاهاست و می‌تواند در بیمارانمانند دیابتی و الکلی به همراه اختلال پای بی‌قرار باشد؛

- کمبود آهن: کمبود آهن می‌تواند باعث یا تشدیدکننده این سندرم باشد؛

- نارسایی کلیوی: به دلیل این که نارسایی کلیوی طولانی مدت باعث کم‌خونی کمبود آهن می‌شود، می‌تواند با این سندرم همراه باشد؛

- مشکلات طناب نخاعی: توده‌های طناب نخاعی با این سندرم در ارتباط هستند.

### عوارض

با وجودی که این اختلال به مشکلات جدی منجر نمی‌شود، نشانه‌های آن می‌تواند طیف گسترده‌ای از یک اختلال مزاحم تا اختلالی ناتوان‌کننده را شامل شود. بسیاری از مبتلایان به این اختلال در به خواب رفتن و یا خوابیدن مداوم در شب مشکل دارند و در نوع شدید آن کیفیت زندگی افت کرده و فرد دچار افسردگی می‌شود.



● چنانچه به دلیل این اختلال دچار اختلال خواب شبانه و خواب آلودگی در طول روز شده‌اید و به طور کل کیفیت زندگی شما تحت تاثیر قرار گرفته است، حتماً به پزشک مراجعه کنید.

### تشخیص

تشخیص اختلال بر عهده پزشک است با استفاده از شرح حالی که بیمار می‌دهد و بر اساس تطابق با شاخص‌هایی که مرکز بین المللی سندرم پای بی‌قرار تعیین کرده است.

### درمان

درمان اختلال در درجه اول با درمان بیماری زمینه‌ای، در صورت وجود، مانند رفع کمبود آهن صورت می‌گیرد. در غیر این صورت ابتدا تمرکز درمان بر تغییر سبک زندگی است و سپس اگر نشانه‌ها همچنان وجود داشته باشد از درمان‌های دارویی خاص استفاده می‌شود.

### درمان‌های خانگی

- استفاده از حمام آب گرم و ماساژ پاها؛
- گرم کردن و یا سرد کردن عضله و یا استفاده متناوب از هر دو؛
- ورزش منظم و متوسط می‌تواند علائم را کاهش دهد ولی اگر ورزش شدید باشد یا دیر هنگام در اواخر روز انجام شود، نشانه‌ها را تشدید می‌کند؛
- پرهیز از مصرف کافئین؛
- رعایت بهداشت خواب که شامل خوابیدن در محیطی خنک، ساکت و راحت هر شب در یک ساعت مشخص و بیدار شدن در ساعت مشخص باشد.



**مهرنوش اردلان یکتا** سال‌ها در ایران طبابت کرده و حالا اینجا در مونترال تلاش دارد با روزنامه‌نگاری، تجربیات خود را در اختیار شما قرار دهد. او پاسخگوی سؤالات شما در حوزه سلامتی خواهد بود. این پاسخ‌ها صرفاً جنبه اطلاع‌رسانی دارد. برای هرگونه درمانی باید به پزشک خود مراجعه کنید.

سؤالات پزشکی خود را به آدرس زیر ارسال کنید:

[info@medad.ca](mailto:info@medad.ca)

با سلام. خانمی هستم که از حدود یک ماه پیش دچار اگزما و خارش شدید بر روی قسمت‌های مختلف بدن مانند ساعد، ساق پا و ران‌ها و پهلوهایم شده‌ام. سابقه هیچ بیماری و مصرف دارو و یا حساسیت غذایی ندارم. لطفاً مرا راهنمایی کنید.

با تشکر از شما دوست عزیز. اگزما یا آتوپیک درماتیت یک بیماری ارثی است که معمولاً عواملی می‌تواند آن را تشدید و یا شعله‌ور کند. یکی از این عوامل می‌تواند استرس و یا اضطراب باشد. برای کاهش این حالات می‌توان از موارد زیر استفاده کرد: (لازم به توضیح است که همه این موارد در صورتی مفید خواهد بود که تشخیص بیماری شما حتماً اگزما باشد، چون بیماری‌هایی دیگری نیز می‌توانند خارش پوستی ایجاد کنند).

● استفاده از کرم‌های کورتون ضعیف، مانند هیدروکورتیزون یک درصد بر روی محل خارش؛

● مرطوب کردن پوست با لوسیون‌های مرطوب‌کننده قوی، حداقل دوبار در روز؛

● استفاده از لباس‌های نخی و گشاد که کمترین تماس را با پوست داشته باشند؛

● کوتاه کردن زمان حمام و استفاده از آب ولرم به جای آب داغ؛

● در صورتی که خارش بدن شدید است از داروهای آنتی هیستامین بدون نسخه در داروخانه مانند سیتیریزین (Zyrtec) و دیفن هیدرامین (Benadryl) استفاده کنید؛ توجه داشته باشید که این داروها خواب‌آلودگی ایجاد می‌کنند.

● کاهش اضطراب و استرس با روش‌های دارویی یا غیردارویی؛

● استفاده از مواد شوینده ملایم و بدون عطر و اسانس؛

اگر موارد بالا مورد استفاده قرار گرفت و نتیجه حاصل نشد برای درمان قوی‌تر یا تشخیص احتمالی دیگر به پزشک مراجعه کنید.



# نام نویسی مدرسه فارسی دهخدا

با درود و آرزوی تابستانی خوش برای والدین و دوستان محترم ، بدینوسیله از طرف گروه اجرایی مدرسه ایرانی دهخدا از شما دعوت میکنیم که برای

ثبت نام سال تحصیلی ۲۰-۲۰۱۹

از سایت اینترنتی مدرسه بازدید بفرمایید

تاریخ شروع سال تحصیلی روز شنبه ۷ سپتامبر برای کلاسهای پیش دبستانی،

اول تا ششم ، کلوب نوجوانان ۱۶-۱۲ ساله و آموزش زبان فارسی

برای بزرگسالان فرانسه و انگلیسی زبان .

زمان برگزاری کلاسها از ساعت ۱۱ تا ۲:۳۰ هر هفته روز شنبه خواهد بود .



سایت اینترنتی مدرسه

<http://www.dehkhodaschool.com/registration>

خواهشمندیم جهت اطلاعات بیشتر با ما از طریق ایمیل و یا تلفن مدرسه دهخدا تماس بگیرید.

admin@dehkhodaschool.com

۱۴۳۸۲۳۸۳۰۹۱+



با سپاس  
گروه اجرایی مدرسه دهخدا

## جشن بزرگ تابستانی دهخدا

یکشنبه 25 اگوست از 11 صبح تا 7 عصر

جشن بزرگ شروع سال تحصیلی 2019-2020  
مدرسه دهخدا

در محیط گرم و صمیمی خانواده دهخدا همراه با برنامه های متنوع و پر شور برای خانواده ها و فرزندان عزیزمان



شور و شادی  
همگام یا  
فرزندان ایرانی

نام نویسی  
دانش آموزان  
برای سال تحصیلی

2019-2020

کیب+چوجه+سالاد+گوجه=12 دلار

Parc Angrignon :  
7503 Blvd. de la Vérendrye  
Montreal, QC

اتوبوس : 110 و 113  
ایستگاه مترو : خط سبز پارک انگرینون



تلفن اطلاعات : (438) 238- 3091  
[www.dehkhodaschool.com](http://www.dehkhodaschool.com)

Welcome back to  
Dehkhoda Iranian School

25 AUGUST

در صورت نا مساعد بودن هوا برنامه جشن کنسل می شود و وعده دیدار ما در روز شروع مدرسه خواهد بود

تغییر محل کلینیک



Annie Benlolo, D.M.D

Chirurgienne dentiste / Dental surgeon

Ann-Claire Landry, D.M.D, BSc

Chirurgienne dentiste / Dental surgeon

دکتر جاوید موسوی

dentwest  
monkland

خدمات دندان پزشکی  
عمومی و ارتودنسی

514 484 - 8808

www.dentwest.com

5890 av. Monkland, suite 10  
Montréal, QC, H4A 1G2

کانال تاریخی لَشین

# شنا در آبراه تاریخی

**مریم ایرانی** هرچند هنوز باور خداحافظی با تابستان سخت است اما انتهای ماه اوت بوی پاییز و خنکای هوا را با خود به ارمغان می‌آورد. آفتاب درخشان، هوای مطبوع و لباس‌های خنک و رنگارنگ تابستانی کم‌کم باید جای خودشان را با بارانی و چتر و پاییز هزار رنگ موترال عوض کنند.

اما هنوز برای لذت بردن از بعضی تفریحات تابستانی دیر نشده‌است. مخصوصاً اگر ماشین هم ندارید تا با آن به مسافت‌های دور بروید، همین‌جا و در قلب موترال، یک کانال بسیار زیبا وجود دارد که روی آب‌های آرامش می‌شود کلی تفریح کرد، حتی اگر پاییز باشد. این هفته با «پاتوق» به کانال لَشین سری می‌زنیم و در این آبراه تاریخی غوطه‌ور می‌شویم.



## چرا لشین؟

کانال لشین از قسمت جنوب غربی جزیره مونترال عبور می‌کند و پس از طی مسافتی حدود ۱۵ کیلومتر، از بندر قدیم مونترال تا دریاچه سن لوئیس، به منطقه لشین و لس‌ل ختم می‌شود. قبل از ساخت این کانال در این منطقه، دریاچه‌ای وجود داشت که در سال‌های ۱۷۰۰ روی نقشه‌های مونترال به نام دریاچه سن پیر (Lac St Pierre) شناخته می‌شد. این کانال نام خود را از کلمه فرانسوی چین (La Chine) گرفته‌است. شاید چون کاشفان اروپایی در پی یافتن مسیری از سرزمین‌های فرانسه جدید تا کرانه‌های غربی و از آنجا به چین بودند و به همین دلیل، منطقه‌ای که کانال در آن ساخته شده بود را به نام مقصد نهایی این آبراه یعنی چین، لشین نامگذاری کردند.

امروز این کانال بخش مهمی از جاذبه‌های دیدنی شهر مونترال است. اگرچه به دلیل دفع مداوم زباله‌های صنعتی، گفته می‌شود، کانال حاوی مواد مضر است اما عده زیادی هم اعتقاد دارند کیفیت آب خوب است.

کانال لشین در اسناد و تاریخ کبک نقش مهمی دارد زیرا در بخش مهمی از رودخانه سن لوران واقع شده و سال‌ها بر سر تسلط بر آن بین انگلیس و فرانسه کشمکش وجود داشت. در آن زمان چند نفر از سرمایه‌گذاران معروف انگلیسی و اسکاتلندی مثل «سیمون مک تائویش» و «جیمز مک‌گیل»



که دارای زمین‌ها و مزارع زیادی بود، سنگ اولیه شرکت تجاری «نورث وست» را در مونترال و در کنار کانال لشین بنا نهادند. امروز می‌توانید از موزه‌ای به همین نام در این محل دیدن کنید.

### پیشنهاد مداد برای لذت بردن از کانال لشین

ساده‌ترین راه، پیاده‌روی در حاشیه این کانال دوست‌داشتنی است. شما در هر زمانی از روز که بخواهید می‌توانید به این محل سری زده و در کنار مناظر زیبای کانال از آفتاب و هوا لذت ببرید. اگر علاقه‌مند به مدیتیشن و یوگا و فیتنس هستید، تا هشتم سپتامبر هر روز در کنار این کانال می‌توانید در این برنامه شرکت کنید. برای مطلع شدن از ساعت‌های دقیق به [اینجا](#) مراجعه کنید.

برنامه تفریح لذت‌بخش بعدی دوچرخه‌سواری است. دوچرخه‌تان را بردارید یا از بیک سی یا جامپ کرایه کنید و با اعضای خانواده و دوستان بروید در کنار کانال و حسابی رکاب بزنید. اما شاید هیجان‌انگیزترین بخش تفریحات کانال لشین، تفریحات آبی آن باشد.

اگر به رفتینگ Rafting علاقه دارید، این برنامه منحصر به فرد کانال لشین را از دست ندهید. در این برنامه شما با امواج خروشان رودخانه سن‌لوران دست و پنجه نرم می‌کنید و آدرنالین خون‌تان حسابی بالا می‌رود. کودکان بالای شش سال هم می‌توانند در این برنامه شرکت کنند.

برای اطلاع بیشتر از این برنامه به [اینجا](#) مراجعه کنید.



در ادامه تفریحات آبی، روی کانال لشین امکان قایق سواری و همچنین کایاک سواری وجود دارد. تجربه بسیار دوست داشتنی که تا اواسط ماه اکتبر در این محل برقرار است.

اجاره قایق موتوری و پارویی و پدالی هم امکان پذیر است. این **لینک** همه جزئیات این برنامه را در اختیاران می گذارد.

به عنون آخرین تفریح می توانید سری به پارک لشین بزنید و تا هوا سرد نشده یک بستنی بخرید و ضمن تماشای مناظر زیبای کانال، نوش جان کنید. یک فانوس دریایی بسیار زیبا هم در انتهای غربی کانال هست که پاتوق خوبی برای عکاسی به شمار می رود.

### چگونه به کانال لشین برویم؟

این کانال طول زیادی دارد و در مناطق مختلف می توان به آن دسترسی پیدا کرد اما یکی از ساده ترین مسیرها استفاده از ایستگاه مترو خط نارنجی و پیاده شدن در ایستگاه لیونل گرو است. بقیه مسیرها را هم با توجه به توضیحات و تفریحاتی که دادیم، روی نقشه می توانید پیدا کنید.



## ● مرکز فراگیری خلاق فانوس ●



✓ کلاس های زبان انگلیسی و فرانسه از مقدماتی تا پیشرفته  
(بزرگسال)

✓ کلاس های آموزش زبان خلاق ( کودکان و نوجوانان)

[www.faunus.ca](http://www.faunus.ca)

[info@faunus.ca](mailto:info@faunus.ca)

[fb@faunus.institute](https://www.facebook.com/faunus.institute)

514 431 3345

420- 3285 BLVD CAVENCISH,

MONTREAL, QC.H4B 2L9

# روستای توریستی Upper Canada

## گشت و گذار در اطراف مونترال

**کاوه تابان** در فاصله‌ی دو ساعتی از شهر مونترال به سمت تورنتو و در حاشیه‌ی جاده‌ی ۴۰۱، روستای توریستی «بالا کانادا» Upper Canada Village وجود دارد. ویژگی منحصر به فرد این روستا این است که زمان در آن در سال‌های ۱۸۶۰ متوقف شده و تمامی مشاغل، ساختمان‌ها لباس‌ها، افراد دهکده و حتی قیمت اجناس یادآور آن روزها هستند.

روستای تاریخی «آپر کانادا» (Upper Canada Village) که از انتقال ساختمان‌های دهه ۶۰ قرن نوزدهم روستاهای انگلیسی‌نشین از سراسر منطقه به این محل ساخته شده است، زیر نظر کمیسیون پارک‌های سنت‌لورنس (سن‌لوران) اداره می‌شود. این روستای توریستی در تابستان و بهار، میزبان گردشگرانی از سراسر دنیاست آنهم با ورودی اندکی حدود ۲۰ دلار.



با خرید هر بلیت، یک بلیت رایگان برای بازدید در روز دیگری هم به شما اهدا می‌شود. بلیتی که می‌توانید به دوستان خود هدیه کنید تا بتوانند از دهکده به رایگان بازدید کنند. این گزینه همیشگی نیست و برای اطلاع از آن بهتر است با دفتر مجموعه دهکده تماس بگیرید.

در این روستا هتل، کارگاه چوب‌بری، آهنگری، چاپخانه، مدرسه، خانه اعیانی، خانه کارگری، مزرعه پرورش حیوانات و خلاصه همه نشانه‌های یک روستای قرن نوزدهمی با فرهنگ و اصول زندگی آن دوران دور هم جمع شده تا شما را با کاندای آن دوران آشنا کند. برای گشت و گذار کامل در این دهکده بهتر است که حدود ۳ الی ۴ ساعت زمان در نظر گرفته شود چرا که فاصله‌ی بین کلبه‌ها و کارگاه‌ها تقریباً زیاد است.

در هر خانه روستایی یا کارگاه و مغازه نظیر شیرفروشی، چاپخانه، پارچه‌فروشی، پنیرسازی، چوب‌بری، آهنگری، و یا حتی مدرسه و مطب دکتر، شما درست نقش مشتری را داشته و فروشنده برای شما شرایط کار و قیمت احتمالی محصول یا خدماتش را با قیمت‌های واقعی سالهای ۱۸۶۰ ارائه می‌کند.

اگر حین گشت و گذار در روستا گروهی کودک با لباس‌های دوران قدیم دیدید، از آنها عکاسی نکنید و تلاش نکنید با آنها حرف بزنید. اینها کودکانی هستند که برای اردوی یک هفته‌ای به دهکده آمده‌اند و قرار است در این یک هفته همانطوری زندگی کنند که کودکان در سالهای ۱۸۶۰ زندگی می‌کردند. به همین منظور نباید آدم‌های این زمان را ببینند و با آنها حرف بزنند. عکاسی از آنها به اجازه والدینشان نیاز دارد.



خب با این حساب می‌بینید که سه تا چهار ساعت زمان برای بازدید از این روستا اصلا زیاد نیست و زمان به سرعت تمام می‌شود. البته این بدون احتساب زمانیست که ممکن است شما برای تناول یک وعده غذا در رستوران محلی دهکده صرف کنید و یا ممکن است بخواهید که با کلک کارخانه چوب‌بری از سمتی از دهکده به سمت دیگر بروید.

برنامه پیشنهادی ما حرکت از مونترال حدود ساعت ۸ صبح و رسیدن به روستا حوالی ساعت ۱۰ صبح است که با احتساب گشت و گذار و احيانا خرید، تا هنگام ناهار به پایان می‌رسد. در صورتی که علاقه‌مند باشید به عنوان برنامه دو روزه به همراه کمپینگ از این سفر ۱۴۰ کیلومتری خود لذت ببرید، خوب است بدانید که در نزدیکی این روستا جزایر بسیار زیبا و به هم متصل «لانگ سالت پارکوی» وجود دارد که دیدن آنها خالی از لطف نیست.

پیشنهاد می‌کنیم از نماد قهرمانان جنگ و میدان نبردی که در کنار روستا قرار دارد نیز بازدید کنید. سوار شدن بر قطار کوچکی که در همان مکان هست هم جاذبه جالبی است که برای آن باید بلیت جداگانه خرید.

در پایین منابع مورد نیاز برای رزرو جا و کسب اطلاعات بیشتر درج می‌شود. لطفاً برای اخذ اطلاعات صحیح حتماً با دفتر روستای تاریخی Upper Canada تماس بگیرید.



# شرکت تجاری پاسیفیک

ارائه مشاوره مالی جهت انتقال سرمایه ✓

ارائه کلیه خدمات مبادلات ارزی ✓

به ایران و برعکس ✓

Tel. : (514) 289 9011 Office

(514) 9469011 Mobile

Add. : 1117 Ste. Catherine west

Suite #511 Mtl. Qc. H3B 1H9



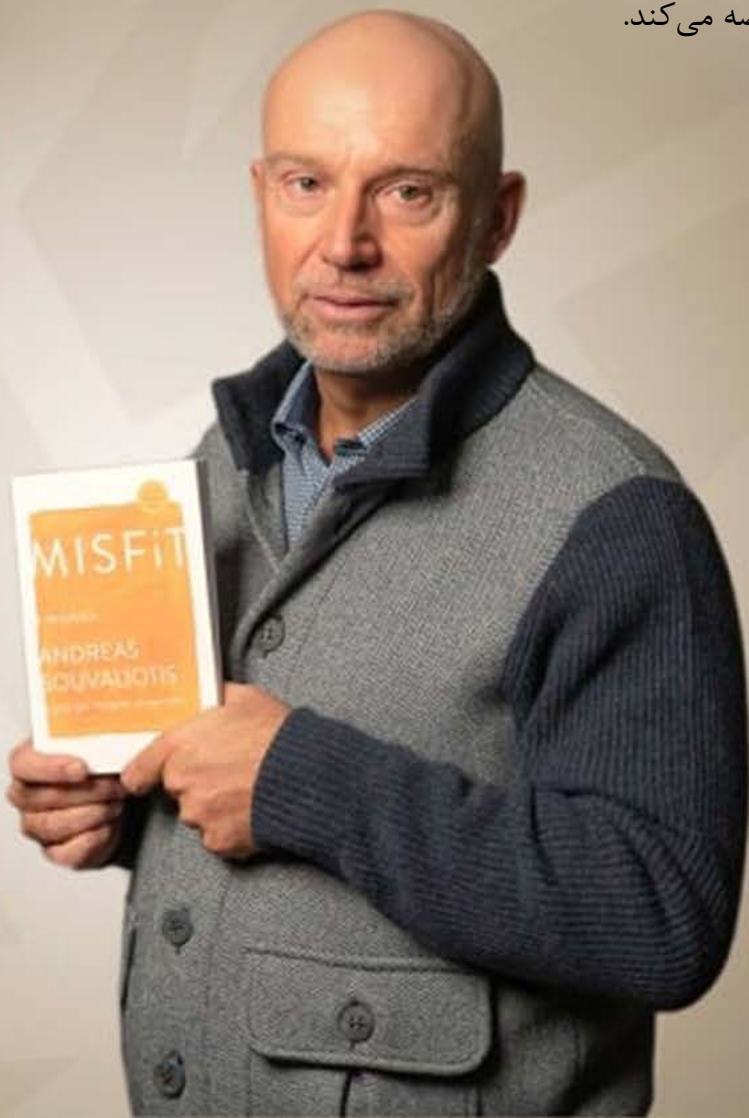
PA

I.C. Pacific Trading Inc.

# عدم انطباق: داستان موفقیت کارآفرین مهاجر اوتیسمی

**سپهر صالحی** کتاب «عدم انطباق» داستان مهاجری یونانی در کانادا است که اوتیسمی و همجنسگرا بود، ولی با تکیه بر تفاوت‌های خود توانست به موفقیت‌های زیادی دست یابد.

اندریاس سووالیوتس (Andreas Souvaliotis) کارآفرینی است که خود را به یافتن راه‌هایی برای بهبود سلامت عمومی، بهبود وضعیت محیط زیست و نیز حمایت از تنوع اجتماعی مسئول می‌داند. همین انگیزه و اشتیاق بود که او را به سمت طراحی اپلیکیشنی با نام «کرت ریواردز» (Carrot Rewards) سوق داد. این کارآفرین کانادایی، یادداشت‌هایی درباره زندگی خود را در کتابی با عنوان «عدم انطباق» (Misfit) به خوانندگان عرضه می‌کند.





او در این کتاب توضیح می‌دهد که چطور به عنوان یک مهاجر همجنسگرا در کانادا که از قضای روزگار به اوتیسم هم مبتلا بود، توانست این تفاوت‌ها را به نقاط قوت خود تبدیل کرده و از آنها به عنوان نردبانی برای دستیابی به موفقیت استفاده کند.

اندریاس کودکی خود را در دورانی گذراند که اوتیسم به راحتی امروز قابل تشخیص نبود و اصلاً توجهی به آن نمی‌شد. کودکانی همانند او، صرفاً عجیب و غیرعادی تلقی می‌شدند. او از همان موقع متوجه گرایش جنسی متفاوت خود شد و این امر او را به وحشت می‌انداخت، زیرا پدر و مادرش با این مساله مشکل داشتند. زادگاه اندریاس یعنی یونان که یک کشور اروپایی با سطح تساهل اجتماعی پایین بود، وضعیت را برایش دشوار می‌کرد. اما در چهل و چند سالگی، همه چیز ناگهان عوض شد.

کتاب «عدم انطباق» یادداشت‌های بسیار خواندنی مردی است که متوجه شد تفاوت‌هایش در واقع نقطه قوت او به شمار می‌روند و از آن می‌توان به عنوان ابزاری در مسیر درست بهره گرفت. او در بخشی از این کتاب می‌گوید: «همه چیز طی مدت کوتاهی روی داد. یک صبح زیبای بهاری در سال ۲۰۰۷ بود و داشتم به خودم بابت شکست شغلی‌ام دل‌داری می‌دادم که ناگهان فکر بزرگی به ذهنم رسید. ناگهان توانستیم عزیزترین و غیرعادی‌ترین هدف زندگی‌ام را بیابیم.» او مسیر جدیدی را در زندگی بهتر کردن دنیا برای خودش و سایرین آغاز کرد.

داستان اندریاس خواندنی و الهام‌بخش است. این کتاب به ما می‌گوید که هر انسانی از منابع درونی لازم برای ایجاد تغییرات مثبت برخوردار است و هیچ‌کسی نباید تفاوت‌هایش را به عنوان نقطه ضعف ببیند.



ترجمه رسمی کلیه اسناد و مدارک  
گواهی امضا و کپی برابر اصل  
ترجمه شفاهی در محاکم و ادارات  
تکمیل فرمهای مختلف  
اخذ ویزای توریستی

Farhang

دارالترجمه رسمی فرهنگ

## Downtown

1650, Maisonneuve West, #202,  
H3H 2P3 - Montréal, Québec, Canada  
Tel : +1-514 691 4383  
Toll free from Iran: (021)-853 128 32  
Emil: r.davoudi@farhang.ca

## NDG

3285 Cavendish Blvd, #355  
Montreal Quebec, H4B 2L9  
Tel : +1-514 916 0083

## IRAN

تهران، کارگر شمالی، تقاطع بلوار کشاورز،  
نیش کوچه گیتی، پلاک ۱۱۷۲، طبقه ۲، واحد ۷  
Tel : +98-21 6642 1511 / 6694 8154  
Emil: h.davoudi@farhang.ca

طراحی: آتلیه گرافیک مانا ۳۷۴۶-۸۳۴-۵۱۴

# مداد

## را در

# رسانه‌های اجتماعی

## دنبال کنید!

[instagram.com/mtl\\_medad](https://www.instagram.com/mtl_medad)

[goo.gl/4xL4yV](https://goo.gl/4xL4yV)

[fb.me/MTLMedad](https://fb.me/MTLMedad)

[twitter.com/Medad\\_MTL](https://twitter.com/Medad_MTL)





**DELIVERY**

جابجایی اثاثیه منزل  
حمل از ایکیا واسمبل کردن لوازم  
4385034461 5144759066

**متین تیره دست**

**Financial Advisor  
at Industrial Alliance**

- بیمه عمر
- بیمه مسافرتی
- بیمه وام و مسکن
- بیمه از کارافتادگی
- حساب های پس انداز و سرمایه گذاری
- برنامه بازنشستگی
- حساب های سرمایه گذاری کودکان

**514 690 - 6181**

**ia** Financial Group

matin.tirehdast@agc.ia.ca  
www.ia.ca



**با مدیریت دکتر رضا پارسا نژاد**

- دعوت نامه اختصاصی اقوام
- تکمیل کلیه فرم ها
- پذیرش دانشگاه با بورس تحصیلی
- امور کنسولی
- وکالت نامه به ایران
- ازدواج و طلاق

**514 979 - 4551**

4055 Ste Catherine O. #131, Westmount, QC, H3Z 3J8

**مخزر**

[www.mahzar.ca](http://www.mahzar.ca)

نیازمندی های ممداد



**آکادمی ارودیت**

تحقق شغل رویایی شما  
با شرکت در یکی از دوره های تخصصی ما



- دوره استارتینگ بزنس (۵ ماه)
- دوره فروش حرفه ای (۹ ماه)
- دوره نمایندگی فروش (۷ ماه)

**دوره های رایگان**

تلفن: ۵۱۴۵۱۳۴۸۳۸




**ICP IMMIGRATION**  
مهاجرت به کانادا

موبایل: 514-778-9011  
دفتر کانادا: 514-289-9044  
فاکس: 514-289-9022  
دفتر تهران: 021-2289-4567  
تماس مستقیم از ایران: 021-8531-2878

**معصومه علی محمدی (بهیمانه)**  
عضو رسمی شورای مشاوران مهاجرت به کانادا

**دکتر انوش عندلیبی**  
جراح دندانپزشک



کلینیک دندانپزشکی  
**ویلری**

تلفن: ۵۱۴۲۷۰۰۰۷۷

Métro De Castelnaud



**کلاس های گروهی مکالمه انگلیسی**  
ورک شاپ های ویژه افراد جویای کار و تحصیل

**514 991 - 8334**

5555 Westminister, Côte-Saint-luc #320, H4W 2J2

**NEVER STOP LEARNING**

**دارالترجمه رسمی**

**فرهنگ**




- ترجمه رسمی کلیه اسناد و مدارک
- گواهی امضا و کپی برابر اصل
- ترجمه شفاهی در محاکم و ادارات
- تکمیل فرمهای مختلف
- اخذ ویزای توریستی

3285 Cavendish Blvd, #355 Montréal, QC, H4B 2L9  
Tel: +1-514 916 0083

1650 Maisonneuve West, #202, Montréal, QC, H3H 2P3  
Tel: +1-514 691 4383  
Email: r.davoudi@farhang.ca

تهران: کارگر شمالی، تقاطع بلوار کشاورز، نبش کوچه گیتی  
پلاک ۱۱۷۲، طبقه ۲ واحد ۷  
+98-21 6642 1511 / 6694 8154  
Email: h.davoudi@farhang.ca

Downtown NDG IRAN

**نیازمندی های ممداد**

**514 916-0083**

تعمیر محل کلینیک

**dentwest  
monkland**

Amie Benlolo, D.M.D.  
Chirurgienne dentiste / Dental surgeon  
Ann-Claire Landry, D.M.D., BSc  
Chirurgienne dentiste / Dental surgeon  
دکتر جاوید موسوی

خدمات دندان پزشکی  
عمومی و ارتودنسی

514 484 - 8808  
www.dentwest.com

5890 av. Monkland, suite 10  
Montréal, QC, H4A 1G2

Clinique Médico-Esthétique  
**Royal Derma**  
**رویال درما**

مشاوره رایگان  
در کلینیک  
رویال درما

پوستی شاداب  
با طراوت طبیعی

از ابره کلیه مرالفت های زیبایی  
مدیکال شامل:  
« مرالفت های تخصصی پوست  
« رفع دانه های رانید (اکتروکوزینوز)  
« اصلاح و درمان لکه های پوستی، ضایعات عروسی  
« جوان سازی و رفع چین و چروک های آبرور

Roya Pirikhandan  
Esthéticienne et  
Technicien de photoépilation,  
Photorajeunissement,  
Electrolyse et  
Thermocoagulation.

438 388 - 8600  
www.cliniqueroyalderma.ca  
Information: cliniqueroyalderma.ca  
3020, boul. Rome, local 4  
Brossard, J4Y 1V9

**LA Photoshop**  
Professional Photo studio

Wedding/ Engagement/ Modelling/ Maternity/ Kids  
Family/ LinkedIn/ Passport/ PR

MONTREAL - LAVAL - BROSSARD - LONGUEUIL - SAINT-HUBERT

**Kohinoor**  
MARCHÉ

ÉPICERIE IMPORTÉE - AFGHAN / MAGREHB - PRODUITS FRAIS

**حلال**  
HALAL

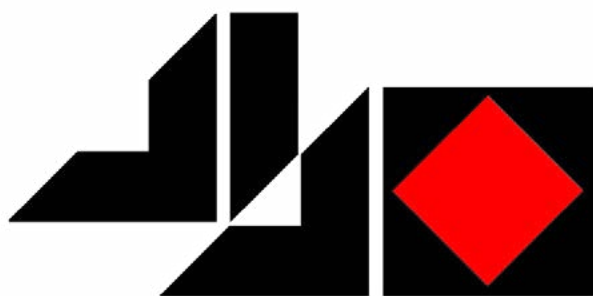


**سوپر مارکت  
کوه نور**

گوشت **حلال**، نان بربری  
میوه و سبزیجات  
تازه، ادویه و برندهای  
معروف ایرانی



- با ۵ شعبه در:
- مونترال
  - لانگوی
  - سنت اوبر
  - بروسارد
  - لاوال



مداد

اگر از خواندن **مداد** لذت می‌برید  
اشتراک آن را  
به دوستان خود پیشنهاد دهید  
اشتراک مداد رایگان است

فرم اشتراک